

## TERMOS E CONDIÇÕES GERAIS DE USO

### FLAVOURS INSTANT BENEFIT

Última atualização 8 de novembro de 2019.

#### PREÂMBULO

O programa de fidelidade FLAVOURS INSTANT BENEFIT é um serviço implementado pelo LOUVRE HOTELS GROUP e é acessível, com o mesmo início de sessão e a mesma palavra-passe, pela Internet nas seguintes plataformas:

- Aplicação móvel "Louvre Hotels Group"
- <https://www.goldentulip.com>
- <https://www.campanile.com>
- <https://www.kyriad.com>

Estas plataformas (doravante denominadas coletivamente " **Plataformas** ") são administradas pelo LOUVRE HOTELS GROUP, uma sociedade por ações simplificada, registada em Nanterre RCS sob o número 309 071 942, cuja sede está localizada em Tour Voltaire, 1 place des Degrés, 92800 Puteaux / La Défense (daqui em diante " **LOUVRE HOTELS** " ou " **LHG** ").

O LOUVRE HOTELS está a fornecer aos seus clientes um Programa de Fidelidade que permite à empresa oferecer descontos aos seus hóspedes no momento da reserva (doravante conhecido como " **o Programa** "):

#### 1. ACEITAÇÃO DE TERMOS E CONDIÇÕES

Ao inscrever-se no Programa, o Membro reconhece ter lido os presentes Termos e Condições e aceita-os incondicionalmente, bem como quaisquer documentos relacionados.

Os hóspedes que já tiverem uma conta de cliente criada nos sites [www.kyriad.com](http://www.kyriad.com), [www.campanile.com](http://www.campanile.com) e [www.premiereclasse.com](http://www.premiereclasse.com) poderão beneficiar automaticamente dos Serviços do programa nas plataformas a partir do momento que recebem um e-mail informando sobre a evolução do Programa proposto em relação à sua conta e convidando-os a consultar os Termos e Condições do Programa.

#### 2. DEFINIÇÕES

Os termos definidos abaixo, começando com letras maiúsculas e utilizados no plural ou no singular terão os seguintes significados :

- " **Conta** " : refere-se ao espaço disponibilizado a um Membro nas Plataformas após a sua inscrição nas condições estabelecidas nestes Termos e Condições de Uso. Esta Conta é estritamente pessoal, individual e intransferível a terceiros. Esta Conta é acessível através do início de sessão e palavra-passe do Membro, agrupa alguns dos seus Dados e permite o uso dos Serviços.

- “ **Dados** ” : refere-se a informações relativas ao Membro, incluindo dados pessoais, fornecidas direta ou indiretamente por esse Membro, principalmente durante a criação da sua Conta, ao fazer uma Reserva ou ao aceder à Plataforma. O Membro garante o fornecimento de informações precisas e atualizadas, em particular a sua identidade e detalhes de contacto ao LOUVRE HOTELS.
- “ **Dados Pessoais** ” : refere-se, nos termos do artigo 2 da Lei de Proteção de Dados, “*a qualquer informação relacionada com uma pessoa singular que é ou pode ser identificada, direta ou indiretamente, por referência a um número de identificação ou a um ou mais fatores específicos a eles*” e nos termos do artigo 4 do Regulamento Geral de Proteção de Dados, “*qualquer informação relativa a uma pessoa singular identificada ou identificável (a seguir denominada “titular dos dados”); uma pessoa singular identificável é aquela que pode ser identificada, direta ou indiretamente, em particular por referência a um identificador como um nome, um número de identificação, dados de localização, um identificador online ou um ou mais fatores específicos da sua identidade física, fisiológica, genética, mental, económica, cultural ou social.*” Em particular, os Dados Pessoais incluem dados relacionados com os Membros da Plataforma, permitindo a sua identificação.
- “ **Estabelecimentos** ” : refere-se aos estabelecimentos, principalmente hotéis da marca LOUVRE HOTELS, nos quais é possível que um Membro desfrute dos benefícios do Programa através da Plataforma, nomeadamente :
  - Os estabelecimentos da cadeia Royal Tulip
  - Os estabelecimentos da cadeia Golden Tulip
  - Os estabelecimentos da cadeia Tulip Inn
  - Os estabelecimentos da cadeia Campanile
  - Os estabelecimentos da cadeia Kyriad
  - Os estabelecimentos da cadeia Kyriad Direct
  - Os estabelecimentos da cadeia Première Classe
- **Utilizador(es)** ” : refere-se a pessoas acima de 18 anos na data da sua subscrição no programa ou consideradas capazes de acordo com a legislação do seu país, independentemente da sua nacionalidade, residindo na França (incluindo DOMTOM) e/ou no exterior que subscreverem o Programa ou criaram uma conta e que usam os Serviços do Programa. Antes de subscrever o Programa, os Membros são “ Utilizadores ” da Plataforma.
- “ **Oferta** ” : refere-se à lista de estadias no âmbito do Programa em quartos estabelecidos nos Estabelecimentos disponíveis na Plataforma, respondendo a uma solicitação feita pelo Hóspede, incluindo, em particular, para cada possibilidade: a descrição do Estabelecimento, a apresentação e as particularidades de cada sala, os serviços adicionais escolhidos e a taxa aplicável.
- “**Ofertas Elegíveis**” : refere-se a Ofertas às quais os beneficiários do Programa descrito nestes Termos e Condições, e em particular no artigo 6.1 se candidatam
- “ **Reserva** ” : refere-se à ação do Hóspede de selecionar uma ou várias Ofertas através da Plataforma.
- “ **Serviços** ” : refere-se a todas as intervenções, benefícios e funcionalidades oferecidas pelo LOUVRE HOTELS através do Programa, nas condições e limites estabelecidos nos Termos e Condições de Uso.
- “ **Inscrição** ” : refere-se à ação de pessoas maiores de idade ou consideradas capazes de acordo com a legislação do seu país, independentemente da sua nacionalidade, residindo na França (incluindo o DOMTOM) e/ou no exterior, seja em potencial ou hóspede, para ingressar no Programa nas condições descritas no Artigo 5 dos Termos e Condições de Uso.

### **3. FINALIDADE**

Os presentes Termos e Condições, bem como os documentos a que se referem, visam definir as condições, direitos, obrigações, responsabilidades e limites aplicáveis a qualquer uso do Programa, por qualquer Membro (acima e a seguir denominados “ **Termos e Condições** ”).

### **4. Disponibilidade da Plataforma**

O Membro reconhece e concorda que, no estado atual da tecnologia, o LOUVRE HOTELS não pode garantir a disponibilidade continuada dos Serviços ou das Plataformas.

O LOUVRE HOTELS envidará os seus melhores esforços para disponibilizar as Plataformas continuamente, exceto no caso de operações de manutenção, atualizações ou como resultado de eventos fora do seu controlo que possam criar interrupções de serviços, no todo ou em parte, significativas ou insignificantes. Em casos como estes, o LOUVRE HOTELS deve tomar todas as medidas razoáveis disponíveis para lidar com estas interrupções ou distúrbios.

### **5. CONDIÇÕES E MÉTODOS DE INSCRIÇÃO NO PROGRAMA**

#### **5.1 ELEGIBILIDADE**

O Programa é oferecido a qualquer hóspede, pessoa, maior de idade e/ou capaz de acordo com a legislação do seu país. Não pode ser usado por entidades legais/corporativas.

Um Membro pode inscrever-se no Programa apenas uma vez; várias Contas são proibidas.

LOUVRE HOTELS reserva-se o direito de solicitar qualquer documento que possa comprovar a identidade da pessoa.

#### **5.2 GRATUITAMENTE**

A inscrição no Programa é gratuita.

#### **5.3 INSCRIÇÃO NO PROGRAMA**

##### **5.3.1 COMO SE INSCREVER**

Para se inscrever e se tornar um Membro do Programa, o utilizador deve criar uma conta online numa das Plataformas.

O acesso e o uso dos Serviços estão sujeitos à criação de uma Conta pelo Membro que pode se conectar a ela através do seu início de sessão - não pode ser outra coisa senão o seu endereço de e-mail e a sua palavra-passe.

O Membro é obrigado a fornecer as informações solicitadas. O Membro concorda em transmitir informações precisas, verdadeiras, completas e atualizadas, principalmente em relação à sua identidade e informações de contacto.

Para confirmar a sua solicitação para criar uma conta no programa, o utilizador deve validar o formulário de criação da conta, aceitando os "Termos" ou "Termos e Condições", dependendo da Plataforma utilizada.

O utilizador é informado por e-mail da criação da sua conta.

A validação definitiva da criação da conta implica a aceitação total e completa dos presentes Termos e Condições. Depois de a sua inscrição ser confirmada, o Membro poderá aceder à sua conta nas Plataformas.

### **5.3.2 DADOS DE INSCRIÇÃO**

A inscrição no Programa envolve que o Membro preencha a inscrição disponível online. Os seguintes campos são obrigatórios:

- Sexo ;
- Apelido ;
- Nome próprio ;
- Endereço de e-mail ;
- Palavra-passe.

Recomendamos que o Membro configure a sua palavra-passe da seguinte forma : mínimo de 8 caracteres e quatro tipos diferentes (letra maiúscula, uma letra minúscula, um número, um caractere especial.)

As candidaturas que contenham dados incompletos ou incorretos não serão consideradas.

O Membro é responsável pela precisão dos dados que fornece e deve informar o LHG, o mais rápido possível, de quaisquer alterações aos dados.

O Membro pode atualizar ou modificar os seus dados da sua Conta. Além disso, o Membro tem a possibilidade de solicitar o cancelamento da sua adesão ao Programa enviando uma carta para o seguinte endereço :

LOUVRE HOTELS GROUP  
Tour Voltaire  
1, Place des Degrés  
92800 Puteaux/La Défense  
Ou por e-mail : [relation@louvre-hotels.com](mailto:relation@louvre-hotels.com)

## **6. ASPETO DO PROGRAMA Flavours Instant Benefit**

O conteúdo dos serviços oferecidos no Programa é o seguinte :

### **6.1 5% DE DESCONTO**

A inscrição no Programa permite que o Membro que faz uma Reserva nas Plataformas beneficie de um desconto de 5% na tarifa pública (exceto impostos locais e despesas diversas).

A tarifa de Membro está disponível para Ofertas Elegíveis nos hotéis participantes, sujeita à disponibilidade da tarifa. Esta tarifa pode acumular-se a uma série de ofertas promocionais. Se o Membro tiver reservado uma taxa “ não-Membro ”, o desconto de 5% não poderá ser aplicado retroativamente.

Os convidados com um cartão Pass for You que criaram uma conta “Flavours Instant Benefit” nas Plataformas beneficiam das seguintes vantagens de tarifas, em conformidade com a tabela abaixo:

| <b>Tipo de cartão PFY</b>           | <b>Première Classe</b> | <b>Kyriad</b>   | <b>Kyriad Direct</b> | <b>Campanile</b> | <b>Tulip Inn</b> | <b>Golden Tulip</b> | <b>Royal Tulip</b> |
|-------------------------------------|------------------------|-----------------|----------------------|------------------|------------------|---------------------|--------------------|
| <b>Pass For You várias marcas</b>   | 10% de desconto        | 10% de desconto | 10% de desconto      | 10% de desconto  | 5% de desconto   | 5% de desconto      | 5% de desconto     |
| <b>Pass For You Première Classe</b> | 10% de desconto        | 10% de desconto | 10% de desconto      | 10% de desconto  | 5% de desconto   | 5% de desconto      | 5% de desconto     |

Informamos que os benefícios do Cartão Pass For You não podem ser combinados com os benefícios do Programa “Flavours Instant Benefit”.

As vantagens da tarifa do cartão Pass for You serão aplicadas até 30/06/2021.

Consulte os Termos e Condições Gerais do programa de fidelização Pass for You através do seguinte link: <https://www.passforyou.com/conditions-generales-de-vente>

## **6.2 ACESSO A RESERVAS**

O Membro tem a oportunidade de consultar e gerir as suas reservas passadas e futuras no seu Espaço Pessoal, clicando em " as minhas reservas ".

## **6.3 BENEFÍCIOS PERSONALIZADOS AO LONGO DO ANO :**

Ao aceitar participar no Programa, o Membro recebe informações relacionadas com a gestão adequada da sua conta de membro (comunicações de “ serviço ”) e receberá comunicações de vendas diretamente relacionadas com o Programa, especificamente acesso antecipado a ofertas promocionais ou a possibilidade de acumular a taxa de membro com promoções atuais em determinadas taxas promocionais.

## **7. ESQUECEU-SE DA SUA PALAVRA-PASSE?**

Se a palavra-passe da conta do membro não puder ser lembrada, o LOUVRE HOTELS oferece ao Membro a possibilidade de recriar a palavra-passe. Para recriar a palavra-passe, o Membro deve selecionar o link " palavra-passe esquecida " acessível numa das Plataformas e depois inserir o identificador da conta. Um e-mail é enviado para o endereço de e-mail inserido pelo Membro ao criar uma conta indicando os passos a seguir para recriar a palavra-passe.

## **8. CANCELAMENTO E/OU MODIFICAÇÃO DO PROGRAMA**

O LOUVRE HOTELS reserva-se o direito de cancelar o Programa ou modificar os Termos e Condições a qualquer momento, sem remuneração, principalmente devido à natureza evolutiva dos Serviços que podem estar sujeitos a exclusão ou alterações nos seus recursos.

Os Termos e Condições de Uso anteriores serão automaticamente cancelados e substituídos pela nova versão que seja imediatamente aplicável contra o Membro e que mencione a data da última atualização, indicada na parte superior dos Termos e Condições de Uso. Para ser informado sobre possíveis modificações e atualizações, é recomendável que o Hóspede consulte os Termos e Condições regularmente nas Plataformas.

## **9. CONDUTA**

Cada Membro deve usar as Plataformas e o Programa de forma responsável, respeitosa e cortês em relação aos direitos do LOUVRE HOTELS e de terceiros.

Ao aceder ao Programa, o Membro compromete-se e garante, em particular, que :

- Possui as qualidades e competências necessárias para usar o Programa ;
- Atuará em conformidade com todas as disposições dos presentes Termos e Condições de Uso e respeita estes Termos e Condições de Uso;
- Cumprirá todas as leis aplicáveis, incluindo as do país de onde acede às Plataformas ;
- Comunicará informações precisas, completas e atualizadas ;
- Respeitará os direitos de propriedade intelectual do LOUVRE HOTELS e de quaisquer terceiros ;
- Usará as Plataformas e o Programa dentro dos limites da sua funcionalidade e finalidade.

Além disso, o Membro concorda em não :

- usar as funcionalidades do Programa para finalidades não indicadas nos Termos e Condições, ou contrárias às finalidades do Programa e/ou que comprometeriam os direitos do LOUVRE HOTELS ou de um dos seus parceiros ou direitos de terceiros ;
- usar uma identidade falsa ou enganar alguém ;
- comunicar ao LOUVRE HOTELS informações falsas, usurpadas ou erradas ;
- descarregar na(s) Plataforma(s), publicar, tornar acessível ou transmitir por qualquer meio e, em particular, por e-mail ;
  - conteúdo não tem o direito de fazer upload,
  - conteúdo ilegal, prejudicial, ameaçador, ofensivo, assediante, tortuoso, difamatório, vulgar, obsceno, contrário à moral, violando a privacidade de uma pessoa, hediondo ou depreciativo ou chocante do ponto de vista racial, étnico ou outro,
  - Qualquer elemento que contenha vírus de software ou outros códigos, ficheiros ou programas de computador concebidos para interromper, destruir ou limitar a funcionalidade de qualquer software ou hardware de computador ou equipamento de telecomunicações ;
- Perturbar ou interromper o funcionamento da(s) Plataforma(s) ou servidores ou redes conectados à(s) Plataforma(s) ou violar quaisquer requisitos, procedimentos, regras ou regulamentos ;
- Aceder a dados pessoais que não se destinam a si ou obter acesso a um servidor ao qual o Membro não está autorizado a aceder ;

- Tentar investigar, examinar ou testar a vulnerabilidade de um sistema, principalmente o da Plataforma, ou violar medidas de segurança ou autenticação sem ter recebido autorização ;
- Fazer-se passar ou tentar fazer-se passar por outro Membro ou Utilizador ou qualquer terceiro ;
- Prejudicar uma pessoa ou entidade corporativa através da(s) Plataforma(s) ;
- Danificar a reputação do LOUVRE HOTELS, da(s) Plataforma(s) ou de um ou mais Membros, Utilizadores ou terceiros.

O Membro também se compromete a não divulgar nenhuma informação pessoal, profissional ou confidencial divulgada através da(s) Plataforma(s) ou sobre o uso da(s) Plataforma(s) ou de terceiros.

O Membro também se abstém de qualquer processamento de Dados Pessoais obtidos na(s) Plataforma(s) ou através dela e, em particular, qualquer recolha, qualquer uso não autorizado, desviado e qualquer ato que possa prejudicar a privacidade e os dados pessoais ou a reputação de um ou mais dos Membros ou Utilizador(es) ou qualquer outra pessoa ou entidade corporativa.

#### **10. DIREITOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL**

As Plataformas, incluindo todos os elementos nelas incluídos, incluindo gráficos, imagens, fotografias, animações, clipes, textos, logotipos, software e interfaces (doravante denominados " **Conteúdo** ") são protegidos pelo direitos de propriedade intelectual e são de propriedade exclusiva do LOUVRE HOTELS, com exceção de marcas comerciais, logotipos, imagens, fotos e sinais distintivos pertencentes a empresas terceiras ou a terceiros.

Qualquer uso, incluindo reprodução, distribuição, modificação, retransmissão ou publicação do Conteúdo, é estritamente proibido sem o consentimento prévio por escrito do LOUVRE HOTELS.

É particularmente proibido (i) copiar, modificar, criar uma obra derivada, montar, descompilar (com exceção dos casos previstos em lei), vender, atribuir, sublicenciar ou transferir qualquer outro direito vinculado ao Conteúdo e (ii) modificar todo ou parte do Conteúdo para, em particular, obter acesso não autorizado à Plataforma.

Consequentemente, qualquer reprodução e/ou representação, completa ou parcial, do Conteúdo, sem o consentimento prévio por escrito do LOUVRE HOTELS GROUP, é proibida e constitui uma violação do Código de Propriedade Intelectual de França.

O LOUVRE HOTELS GROUP, ou qualquer outro com direito a estes direitos, pode tomar qualquer medida ou ação, incluindo ação judicial, a fim de interromper qualquer violação dos seus direitos, em particular os direitos de propriedade intelectual, e reserva-se o direito de solicitar indemnização no caso de tal infração.

#### **11. PROTEÇÃO DOS SEUS DADOS PESSOAIS**

O LOUVRE HOTELS, como Controlador de Dados, recolhe e processa Dados Pessoais fornecidos pelos Membros do Programa, em conformidade com os novos Regulamentos Gerais de Proteção de Dados[1] (doravante " RGPD ") e a Lei de Proteção de Dados de França.[2].[1]

Para obter mais informações sobre Proteção de Dados Pessoais, Membros e Utilizadores são convidados a consultar a Política de Privacidade acessível [clikando no seguinte link](#).

## 12. RESPONSABILIDADE

1. O Membro concorda em usar o Programa e Plataformas sob sua exclusiva responsabilidade. É de responsabilidade do Membro proteger-se contra os perigos da Internet e tomar as medidas necessárias para proteger os seus próprios dados (incluindo Dados Pessoais) e/ou software da contaminação por qualquer vírus possível que possa afetar o seu computador ou qualquer outro hardware de computador que usa ou está sob sua custódia.

Assim, o Membro é o único responsável pelas consequências que possam resultar após a divulgação do seu nome de utilizador e palavra-passe e pelas informações necessárias para a criação da sua conta, e compromete-se a garantir a sua confidencialidade.

O Membro é a única pessoa responsável pelos dados que comunica ao LOUVRE HOTELS durante a criação da sua conta e garante o fornecimento de informações completas, exatas e atualizadas. Exceto pelos Dados, o LOUVRE HOTELS tenta o seu melhor para garantir a precisão das informações acessíveis na Plataforma, mas não garante que as informações fornecidas pelos Estabelecimentos ou por terceiros sejam precisas, completas ou atualizadas.

Em caso de perda, roubo ou uso não autorizado por terceiros do seu nome de utilizador ou palavra-passe, o Membro deve informar imediatamente o LOUVRE HOTELS.

12.2 O LOUVRE HOTELS declina qualquer responsabilidade em caso de interrupção da(s) Plataforma(s), ocorrência de mau funcionamento ou qualquer dano ou alteração do equipamento do Membro ou do Utilizador, incluindo, entre outros, equipamentos de informática ou dispositivos móveis após o uso ou instalação das plataformas.

Além disso, o LOUVRE HOTELS não pode ser responsabilizado por qualquer dano, seja qual for a causa, origem, natureza e consequência, resultante, em particular, do uso não conforme a conformidade destes Termos e Condições pelo Membro e da consulta ou uso da(s) Plataforma(s) por terceiros.

O LOUVRE HOTELS NÃO SERÁ RESPONSABILIZADO POR QUALQUER CAUSA PELA QUAL O EVENTO OPERACIONAL SEJA RESULTADO DE FORÇA MAIOR, INCLUSIVE SE TAIS CONSEQUÊNCIAS DE FORÇA MAIOR ENVOLVEREM UM DOS SEUS SUBCONTRATADOS E QUALQUER EVENTO FORA DO SEU CONTROLO EXCLUSIVO.

Além disso, o LOUVRE HOTELS informa o Membro que se reserva o direito, a qualquer momento e por qualquer motivo, de usar todos os meios necessários para suspender ou remover, sem aviso prévio, o acesso total ou parcial à Plataforma e, em particular por qualquer conduta, manifesto ou presumido, considerado violação explícita ou implícita de todos ou parte dos Termos e Condições (incluindo a Política de Privacidade), sem prejuízo de quaisquer



danos, que o LOUVRE HOTELS reserva-se o direito de solicitar uma indemnização ao Hóspede por qualquer dano sofrido.

### **13. SOBREVIVÊNCIA**

As estipulações dos Termos e Condições que, por sua natureza ou redação, pretendem continuar a ser aplicadas após o término do uso da(s) Plataforma(s) por qualquer motivo, bem como as estipulações dos artigos de " Responsabilidade ", " Proteção de Dados Pessoais " e " Direitos de Propriedade Intelectual " permanecerão em vigor pelo período necessário para servir as suas finalidades.

### **14. NULIDADE -- TÍTULO**

Se uma ou várias estipulações dos Termos e Condições forem consideradas inválidas ou declaradas como tal sob qualquer lei, regulamento ou após uma decisão definitiva de um tribunal competente, as outras estipulações manterão o seu vigor e âmbito.

No caso de surgir uma dificuldade de interpretação entre qualquer um dos títulos que encabeçam as cláusulas e qualquer uma das cláusulas, os títulos serão descartados e o conteúdo da cláusula em questão prevalecerá.

### **15. LEI APLICÁVEL**

Os presentes Termos e Condições e os documentos a que se referem são regidos pela lei francesa.

Em caso de disputa, o Membro concorda em entrar em contacto com o LOUVRE HOTELS para tentar resolver amigavelmente qualquer conflito que possa surgir em relação aos Termos e Condições.

Se não houver um acordo amigável dentro de um período de 30 dias após a carta que inicia um processo de acordo amigável, qualquer disputa relacionada com a existência, interpretação, execução ou violação dos Termos e Condições, mesmo no caso de réus, estará sujeita (exceto jurisdição exclusiva reconhecida para uma jurisdição diferente, especialmente o tribunal de primeira instância de Paris em questões de direito de propriedade intelectual) (i) em caso de disputa com um comerciante, com o tribunal comercial de Paris ; (ii) no caso de uma disputa com um não-comerciante, perante o tribunal francês territorialmente competente.

[\[1\]](#) [\[1\]](#) Regulamento (UE) 2016/679 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 27 de abril de 2016, relativo à proteção das pessoas singulares no que diz respeito ao tratamento de dados pessoais e à livre circulação desses dados e que revoga a Diretiva 95/46 / CE. (Regulamento geral de proteção de dados)

[\[2\]](#) Lei francesa n.º 78-17 de 6 de janeiro de 1978, sobre processamento de dados, arquivos e liberdade individual